

Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950
X5



Instruções de Instalação

Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950
X5



Instruções de Instalação

Nota: Antes de usar estas informações e o produto que suportam, leia as informações gerais nos documentos *IBM Safety Information*, *Rack Safety Information* e *Environmental Notices and User Guide* no *IBM Documentation* CD que acompanha seu servidor e as Apêndice A, “Informações de Garantia”, na página 19.

Índice

Segurança	v
Instruções de Instalação de Cabo e Rack	1
Instalando o Kit de Cabos de Escalabilidade 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	4
Acessando o Servidor da Parte Inferior	14
Removendo os Servidores do Rack	16
Apêndice A. Informações de Garantia	19
Apêndice B. Avisos Ambientais	31
Restrição de Substâncias Perigosas	31
Anexo para Avisos Ambientais e Guia do Usuário	32
Apêndice C. Avisos	33
Marcas Registradas	34
Contaminação por Partículas	35
Avisos de Emissão Eletrônica	35
Declaração do FCC (Federal Communications Commission)	35
Declaração de Conformidade de Emissão do Segmento de Mercado de Classe A do Canadá	36
Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada	36
Declaração de Classe A da Austrália e Nova Zelândia	36
Declaração de Conformidade Diretiva EMC da União Europeia	36
Declaração de Classe A da Alemanha	38
Declaração de Classe A VCCI do Japão	39
Declaração da Korea Communications Commission (KCC).	39
Declaração de Classe A de Interferência Eletromagnética (EMI) da Rússia	39
Declaração de Emissão Eletrônica de Classe A da República Popular da China	39
Declaração de Conformidade de Classe A de Taiwan	39
Índice Remissivo	41

Segurança

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

قبل تركيب هذا المنتج، يجب قراءة الملاحظات الأمنية

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information**
(安全信息)。

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας
(safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się
z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по
технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto, lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

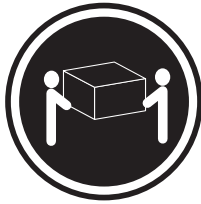
Importante:

Cada declaração de cuidado e perigo neste documento é rotulada com um número. Este número é usado como referência cruzada de uma declaração de cuidado ou perigo no idioma inglês com versões traduzidas da declaração de cuidado ou perigo no documento *Informações sobre Segurança*.

Por exemplo, se uma declaração de cuidado for rotulada “Declaração 1,” as traduções para essa declaração de cuidado estão no documento *Informações sobre Segurança* em “Declaração 1.”

Certifique-se de ler todas as declarações de cuidado e perigo neste documento antes de executar os procedimentos. Leia as informações de segurança adicionais que acompanham o servidor ou o dispositivo opcional antes de instalar o dispositivo.

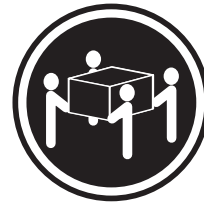
Declaração 4:



≥ 18 kg (39,7 lb)



≥ 32 kg (70,5 lb)



≥ 55 kg (121,2 lb)

CUIDADO:

Use práticas de segurança ao levantar.

Instrução 15:



CUIDADO:

Certifique-se de que o rack esteja assegurado adequadamente para evitar cair quando a unidade do servidor for estendida.

Instrução 26:



CUIDADO:

Não posicione nenhum objeto por cima dos dispositivos montados no rack.



Declaração 37:



PERIGO

Quando preencher um gabinete do rack, siga as seguintes diretrizes:

- Sempre baixe os quadros de nivelamento no gabinete do rack.
- Sempre instale os suportes do estabilizador no gabinete do rack.
- Sempre instale os dispositivos mais pesados na parte inferior do gabinete do rack.
- Sempre instale dispositivos começando da parte inferior do gabinete do rack.
- Não estenda diversos dispositivos do gabinete do rack de forma simultânea, a menos que as instruções de montagem de rack o digam para fazer isso. Diversos dispositivos estendidos na posição de serviço podem causar o tombamento do seu gabinete do rack.
- Se não estiver usando o gabinete do rack IBM 9308, apóie o gabinete do rack de forma segura para garantir sua estabilidade.

Reino Unido - Aviso aos Clientes:

Este aparato é aprovado sob o número de aprovação NS/G/1234/J/100003 para conexão indireta com os sistemas de telecomunicação no Reino Unido.

Instruções de Instalação de Cabo e Rack

Este documento descreve como instalar dois servidores IBM® System x3850 X5 ou x3950 X5 de 2 nós em um rack e conecte-os juntos com um Kit de Escalabilidade IBM x3850 X5 e x3950 X5.

Revise a documentação que vem com o gabinete do rack para obter informações de segurança e cabeamento. Antes de instalar os servidores em um gabinete do rack, revise as seguintes diretrizes:

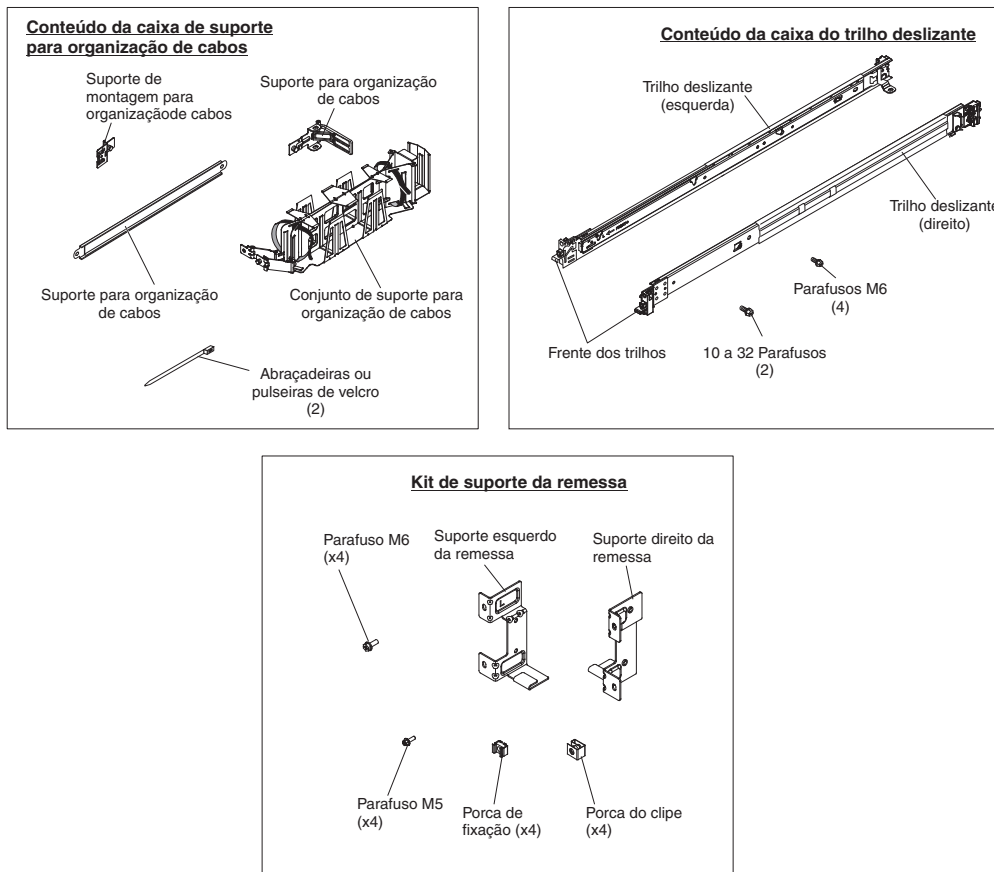
- Duas ou mais pessoas são necessárias para instalar dispositivos que sejam 2U ou maiores em um gabinete do rack.
- Certifique-se de que a temperatura de ar da sala esteja abaixo de 35°C (95°F).
- Não bloqueie nenhuma ventilação de ar; geralmente 15 cm (6 pol.) de espaço fornece uma corrente de ar adequada.
- Não deixe espaços abertos acima ou abaixo de um servidor instalado em seu gabinete do rack. Para ajudar a evitar dano aos componentes do servidor, sempre instale um painel de preenchimento para cobrir o espaço aberto e para ajudar a garantir a circulação adequada do ar.
- Instale o servidor e o módulo de expansão de memória apenas em um gabinete do rack que tenha portas perfuradas.
- Planeje a instalação do dispositivo começando pela parte inferior do gabinete do rack.
- Instale o dispositivo mais pesado na parte inferior do gabinete do rack.
- Sempre instale as placas de ponta no rack.
- Não estenda mais de um servidor e um módulo de memória de expansão para fora do gabinete do rack ao mesmo tempo, a menos que as instruções orientem você para tal.
- Remova as portas do rack e painéis laterais para fornecer um acesso mais fácil durante a instalação.
- Conecte o servidor a uma saída de aterramento adequada.
- Não sobrecarregue a tomada de energia ao instalar diversos dispositivos no gabinete do rack.
- Não desconecte ou conecte nenhum dos cabos quando os servidores tiverem energia de corrente alternada conectada.
- Instale o servidor e o módulo de expansão de memória em um rack que atenda aos seguintes requisitos:
 - Espessura mínima de 50 mm (1,97 pol.) entre a flange de montagem frontal e interna da porta frontal.
 - Espessura mínima de 883 mm (34,76 pol.) entre a flange de montagem frontal fora da superfície e dentro da porta traseira para suportar o uso do suporte para organização de cabos.
 - Espessura mínima de 527 mm (20,75 pol.) e espessura máxima de 810 mm (31,89 pol.) entre as flanges de montagem frontais e traseiras para suportar o uso dos trilhos do rack do sistema.

Notas:

1. Ambos os suportes para organização de cabos devem ser instalados à esquerda da traseira dos servidores para tornar os conectores traseiros mais acessíveis.
2. Porcas de fixação e porcas de clipe não são necessárias para que instale o servidor ou o módulo de expansão de módulo em um gabinete do rack.

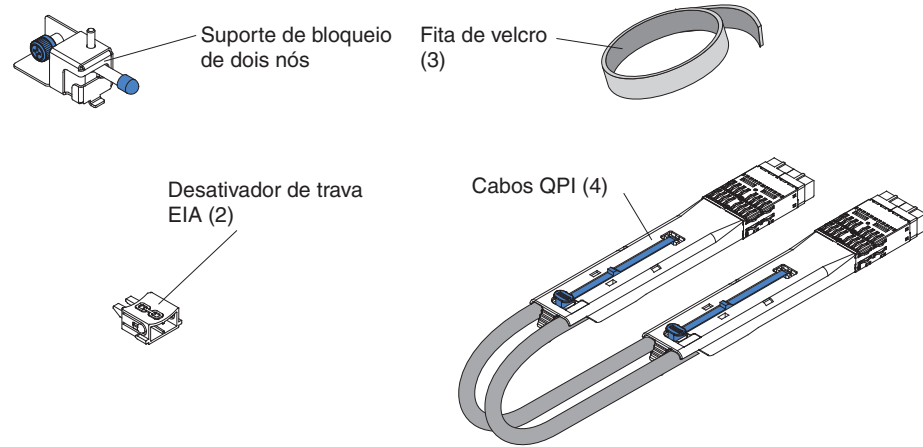
A ilustração a seguir mostra os itens necessários para instalar dois servidores no gabinete do rack e cabear-los juntos. Se algum item estiver ausente ou danificado, entre em contato com seu local de compra.

Nota: Os seguintes itens acompanham o servidor ou o kit do rack. Você deve ter um conjunto desses itens para cada servidor que estiver instalando.

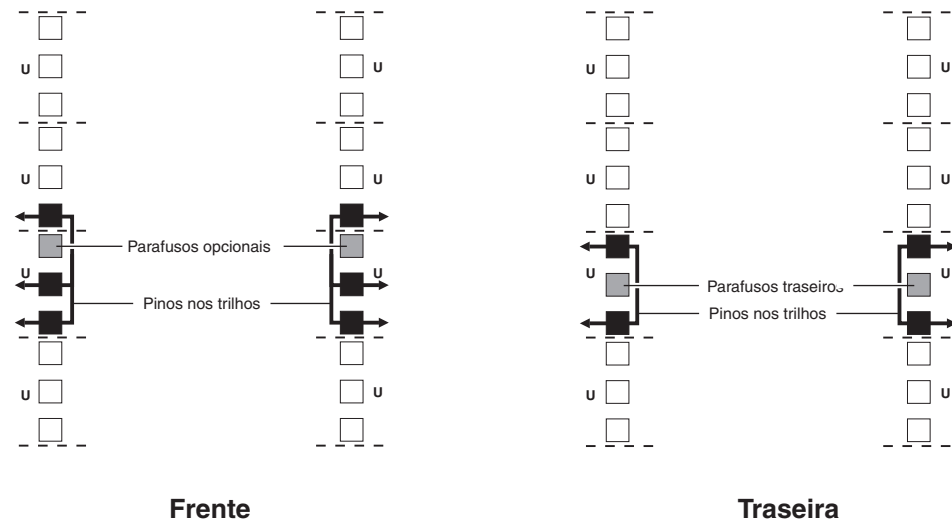


Os seguintes itens acompanham o kit de cabos.

Conteúdo do kit de escalabilidade



Use a seguinte ilustração das flanges de montagem do rack frontais e traseiras para determinar os orifícios de montagem de rack adequados para instalar os trilhos deslizantes. Use esta ilustração para cada servidor que planejar instalar no rack. Instale os servidores de forma que não haja espaço aberto entre eles.



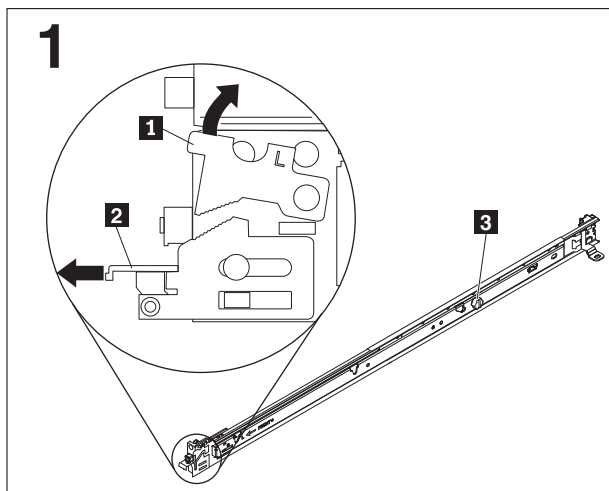
Instalando o Kit de Cabos de Escalabilidade 2-Node x3850 X5 e x3950 X5

As informações a seguir descrevem como conectar dois servidores IBM x3850 X5 ou x3950 X5 juntos e instalá-los em um rack.

Nota: Se os trilhos deslizantes em seu kit de instalação de rack acompanhavam parafusos de orelha no envio, remova-os antes de começar o procedimento de instalação a seguir. Use essas instruções para cada servidor que planejar instalar no rack.

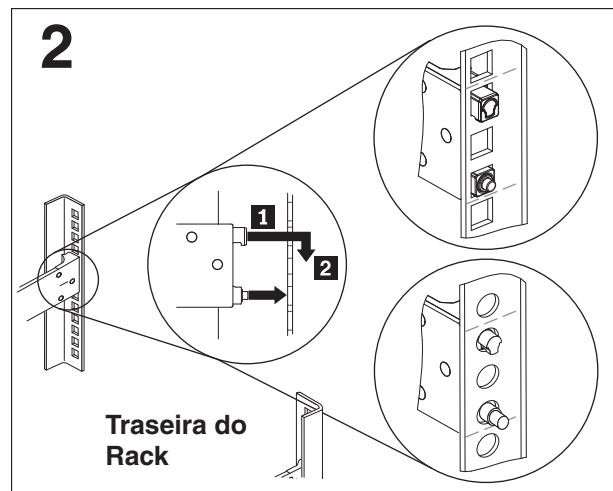
Antes de começar o procedimento de instalação, selecione um local no rack em que haja 8U de espaço disponível (4U para cada servidor).

Instalando os servidores em um rack



Abra as travas de trilho deslizante frontais.

Cada trilho deslizante é marcado com um R (direito) ou um L (esquerdo). Selecione um dos trilhos deslizantes e empurre para cima a guia móvel frontal **1**; em seguida, puxe para fora a trava frontal **2**. Se um parafuso de orelha estiver instalado no trilho deslizante **3**, remova-o.

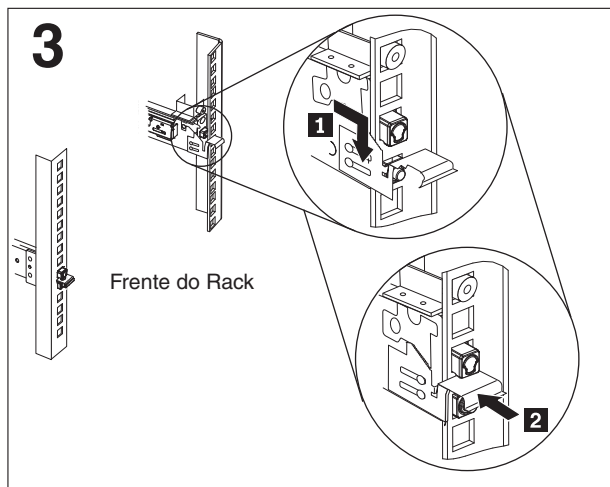


Instale a extremidade traseira de cada trilho deslizante.

Nota: Ao instalar um servidor 4U, certifique-se de instalar os trilhos deslizantes na segunda U a partir da parte inferior da área de 4U no rack.

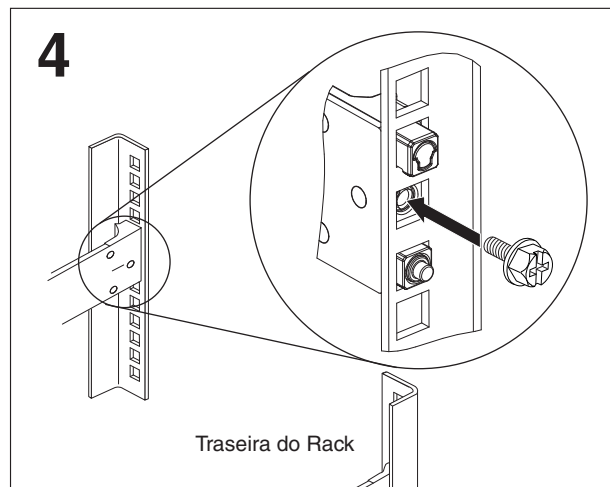
Na frente do rack, alinhe os três pinos na traseira do trilho deslizante com os três orifícios na U selecionada na traseira do rack. Empurre o trilho de forma que os pinos entrem nos orifícios **1** e desça o trilho deslizante **2** até que trave no lugar.

Se houver um parafuso com uma etiqueta anexada instalado no orifício do meio no suporte traseiro, remova a etiqueta e o parafuso e guarde o parafuso para uma etapa posterior.



Instale a extremidade frontal de cada trilho deslizante.

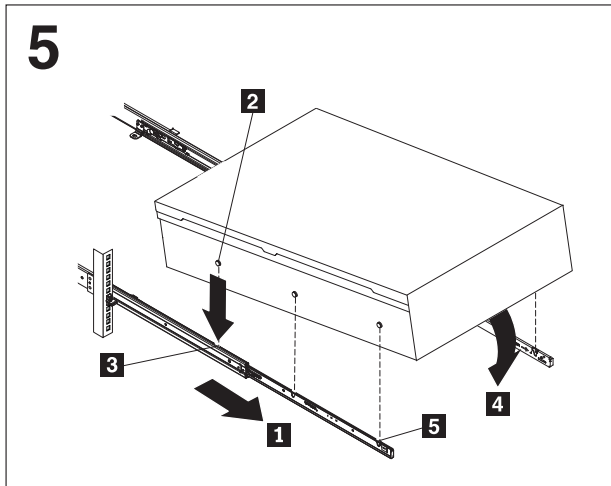
Puxe o trilho deslizante para frente e insira os dois pinos inferiores **1** na frente do trilho nos dois orifícios inferiores na U na frente do rack. Desça o trilho no lugar até que faça um clique. Empurre a trava frontal **2** em todo o caminho com uma mão enquanto empurra a montagem de trilho com a outra mão. Certifique-se de que a frente da flange do trilho esteja em contato com a flange EIA.



firme os trilhos deslizantes no rack.

Instale os parafusos que removeu na etapa dois no orifício do meio na traseira do rack.

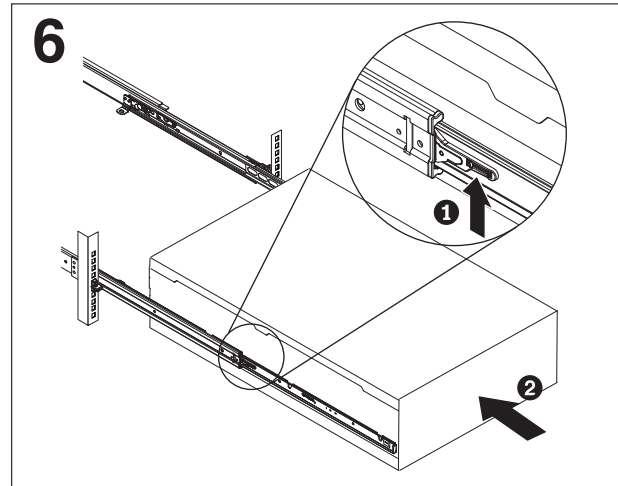
Repita as etapas 1 até 4 para instalar o outro trilho no rack. Certifique-se de que cada trava frontal esteja totalmente presa.



Instale o servidor nos trilhos deslizantes.

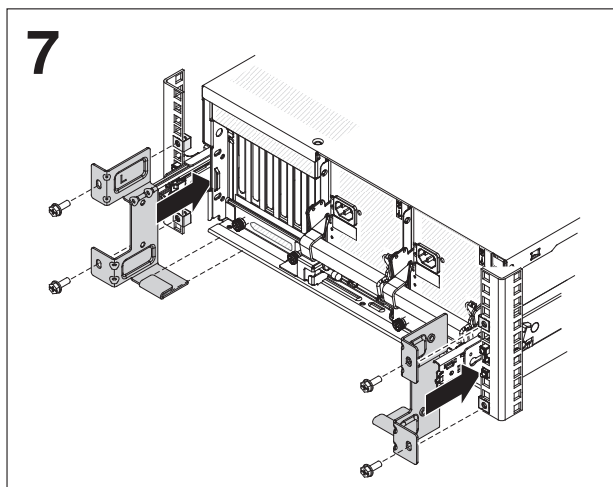
Puxe os trilhos deslizantes para frente **1** até que façam um clique, duas vezes, no lugar. Cuidadosamente levante o servidor e incline-o na posição sobre os trilhos deslizantes de forma que as cabeças dos pregos traseiros **2** no servidor se alinhem aos slots traseiros **3** nos trilhos deslizantes. Deslize o servidor para baixo até que as cabeças dos pregos traseiros encaixem nos dois slots traseiros e, depois, abaixe a frente do servidor vagarosamente **4** até que as outras cabeças de pregos se encaixem nos outros slots nos trilhos deslizantes. Certifique-se de que a trava frontal **5** deslize sobre as cabeças dos pregos.

É possível instalar o servidor de forma horizontal, porém, a instalação do servidor quando está inclinado é mais simples.



Deslize o servidor no rack.

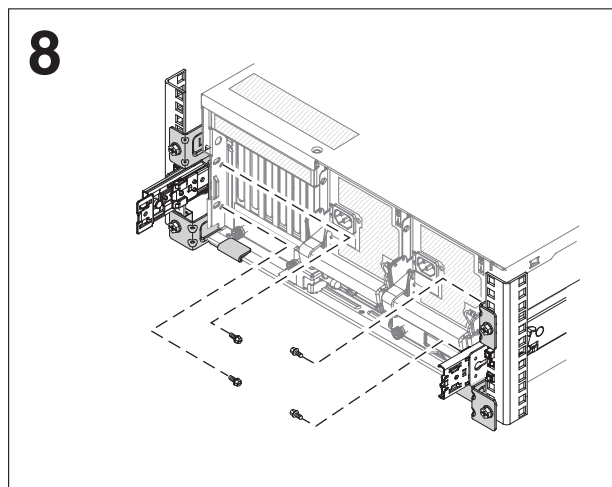
Levante as alavancas de travamento **1** nos trilhos deslizantes e empurre o servidor **2** por todo o caminho até que faça um clique no lugar.



Instale os suportes de remessa na traseira do servidor, se necessário. (Se não estiver instalando suportes de remessa, vá para a etapa 9.)

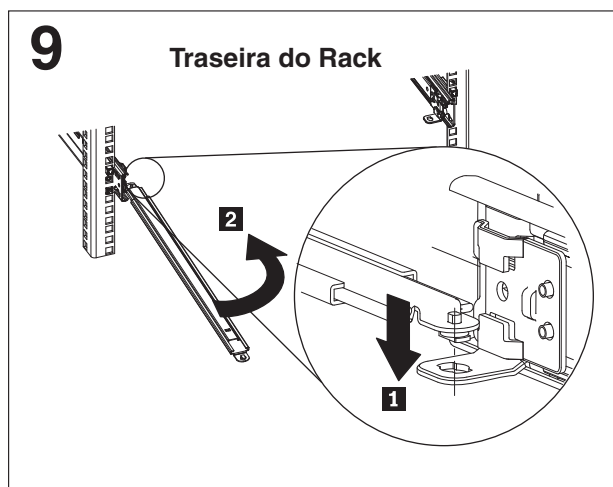
Nota: Se planejar transportar o gabinete do rack para outro local com o servidor instalado, você deve instalar os suportes de remessa.

Instale as porcas de fixação (racks de orifício quadrado) ou as porcas de clipe (racks de orifício redondo) no rack, em seguida, deslize os suportes no lugar como mostrado. Instale os quatro parafusos M6 na traseira dos suportes.



Se instalou os suportes de remessa, instale os parafusos nos suportes.

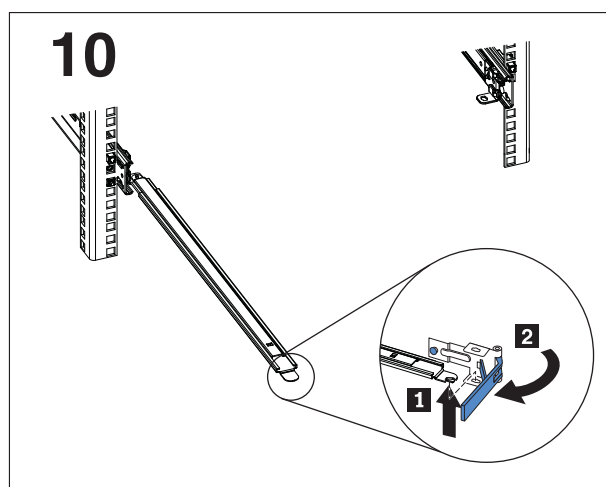
Instale os quatro parafusos M5 nas laterais dos suportes.



Instale o suporte para organização de cabos.

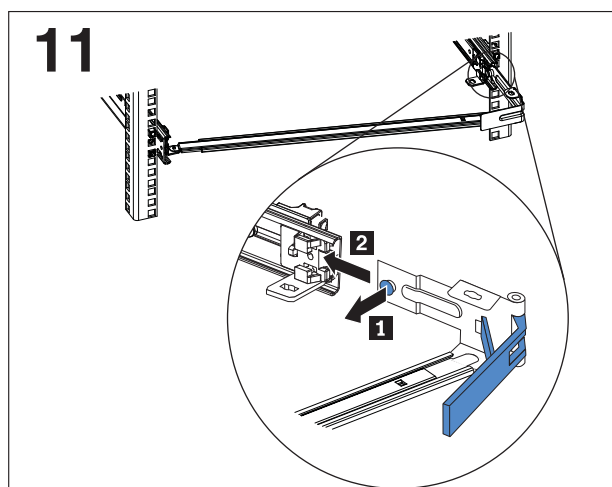
O suporte para organização de cabos pode ser instalado em qualquer lateral do servidor. Este documento mostra ele sendo instalado na lateral esquerda. Para instalar o suporte para organização de cabos na lateral direita, siga as instruções e instale o hardware no lado oposto.

Conecte uma extremidade do suporte para organização **1** ao trilho deslizante esquerdo no servidor da parte inferior para que seja possível mover a outra extremidade do suporte para organização **2** em direção ao rack. Certifique-se de que a barra brilhante esteja na parte superior, como mostrado na ilustração.



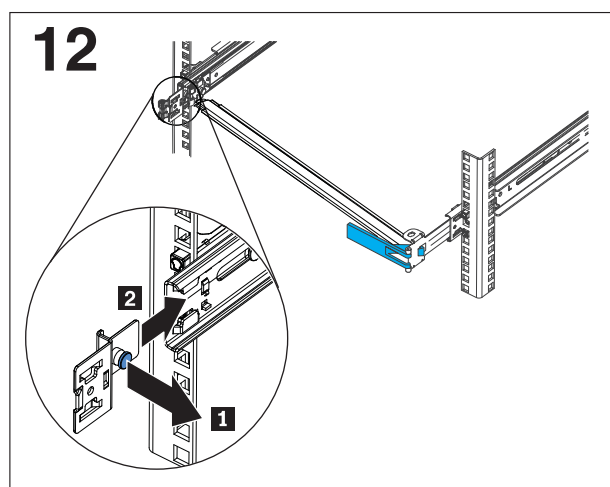
Instale o suporte para organização de cabos.

Instale o stop bracket em forma de L **1** na extremidade não conectada do suporte para organização. Vire o stop bracket **2** para fixá-lo no suporte para organização.



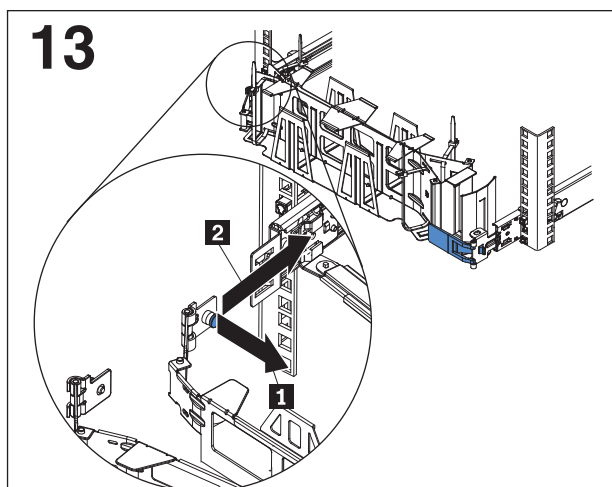
Conecte o stop bracket ao trilho deslizante.

Para conectar a outra lateral do suporte para organização à traseira do trilho deslizante, puxe o pino para fora **1** e, depois, deslize o stop bracket **2** no trilho deslizante.



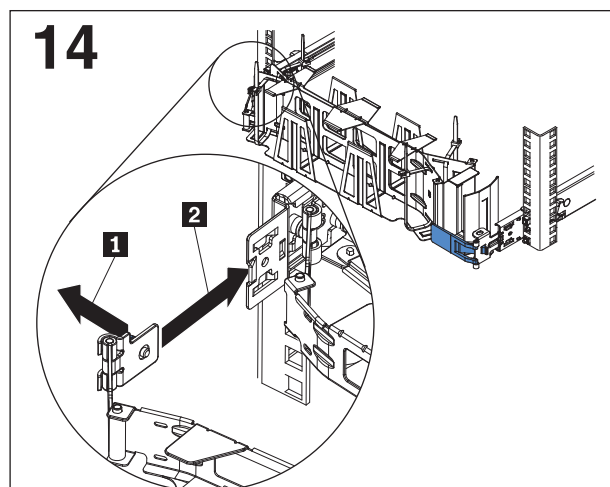
Instale o suporte de montagem do suporte para organização de cabos.

Puxe para fora o pino de suporte de montagem **1** e deslize o suporte de montagem **2** no trilho deslizante no qual está instalando o suporte para organização de cabos. Empurre o suporte no trilho deslizante até que o pino com mola seja encaixado no lugar.



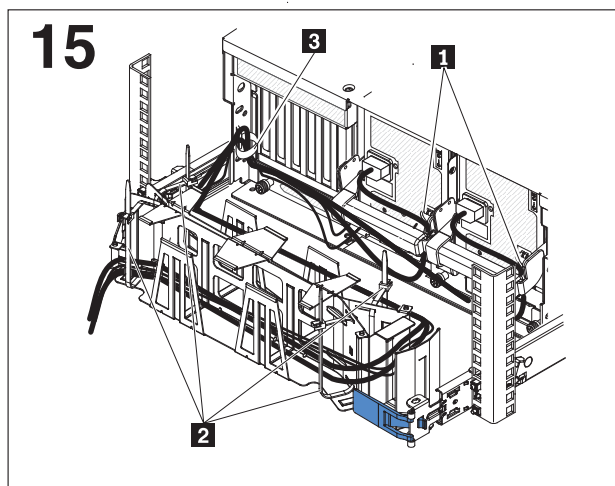
Instale o suporte para organização de cabos.

Posicione o suporte para organização de cabos no braço de suporte. Puxe para fora o pino do suporte para organização de cabos **1** e depois deslize a guia do suporte para organização de cabos **2** no slot no interior do trilho deslizante. Empurre a guia até que encaixe no lugar.



Instale o suporte para organização de cabos.

Puxe para fora o pino do suporte para organização de cabos **1** e depois deslize a guia do suporte para organização de cabos no slot **2** no exterior do trilho deslizante. Empurre a guia até que encaixe no lugar.



Conecte e roteie os cabos.

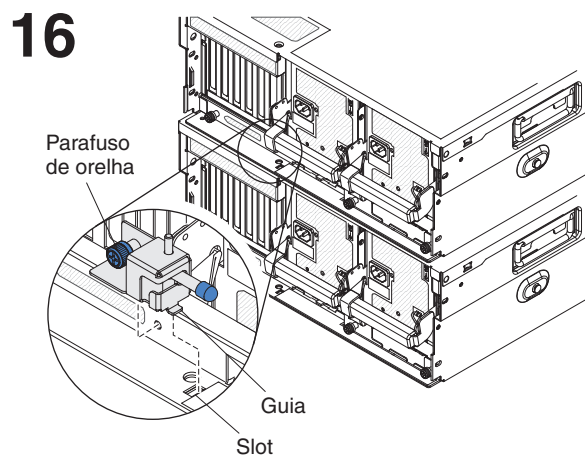
Nota: Não desconecte ou conecte nenhum dos cabos quando os servidores tiverem energia de corrente alternada conectada.

Conecte os cabos de energia e outros cabos à traseira do servidor da parte inferior (incluindo cabos do teclado, monitor e mouse, se necessário). (Para acessar a traseira dos servidores, levante o suporte para organização de cabos acima do stop bracket e gire-o para fora.)

Roteie os cabos e cabos de energia pela braçadeira de cabo **1** na traseira da fonte de alimentação no servidor da parte inferior e depois roteie-os no suporte para organização de cabos **2** e fixe-os com abraçadeiras ou fitas de velcro. Thread uma abraçadeira pelo loop **3** na traseira do servidor e fixe os cabos no lugar para que não caiam para baixo do suporte para organização de cabos.

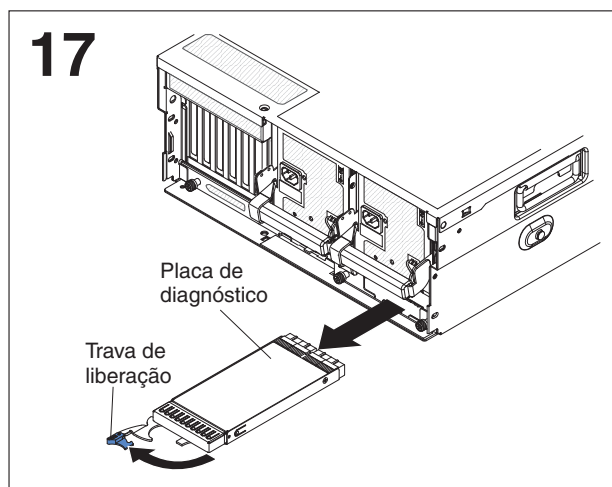
Nota: Permita uma parte solta do cabo em todos os cabos para evitar tensão nos cabos conforme o suporte para organização de cabos se mover na posição estendida.

Antes de continuar com a próxima etapa, repita as etapas 1 a 12 para instalar o segundo servidor no rack. Certifique-se de instalar o segundo servidor diretamente acima do primeiro servidor, sem espaço entre os servidores.



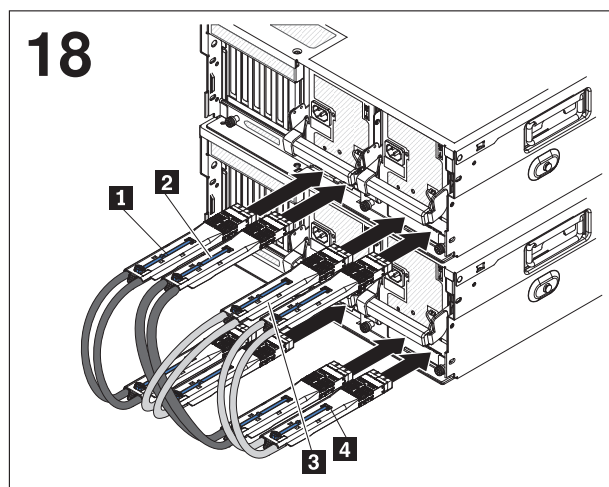
Instale o suporte de bloqueio de dois nós na traseira de ambos os servidores.

Incline o suporte de bloqueio de dois nós de forma que possa inserir a guia no suporte no slot na traseira do servidor. Empurre o suporte para baixo e depois aperte o parafuso de orelha.



Remova as placas de diagnóstico QPI e preenchimentos de cada servidor.

1. Roteie o suporte para organização de cabos para fora para obter acesso às placas de diagnóstico e preenchimentos.
2. Roteie a trava de liberação azul na alça e puxe a alça para a posição aberta.
3. Deslize a placa de diagnóstico ou preenchimento para fora dos servidores.



Instale os cabos QPI.

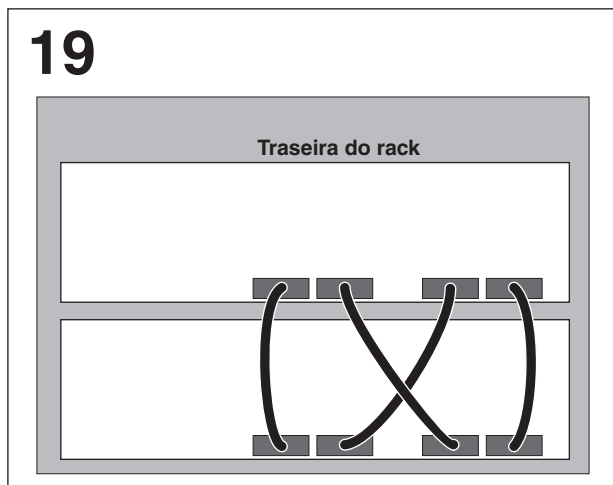
Notas:

1. Não desconecte ou conecte nenhum dos cabos quando os servidores estiverem conectados à energia de corrente alternada.
2. Após selecionar o servidor principal, sempre conecte a extremidade do cabo QPI "J1" e "J2" à esse servidor. (Assim é como você especifica qual servidor é primário.) Sempre conecte a extremidade do cabo "J3" e "J4" ao servidor secundário.

Conecte os quatro cabos QPI como a seguir:

1. Conecte um cabo à porta 1 em cada servidor.
2. Conecte um cabo à porta 2 no servidor da parte superior e à porta 3 no servidor da parte inferior.
3. Conecte um cabo à porta 3 no servidor da parte superior e à porta 2 no servidor da parte inferior.
4. Conecte um cabo à porta 4 em cada servidor.

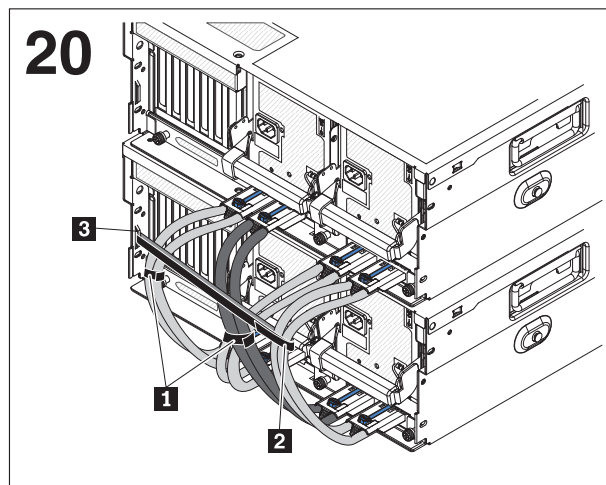
19



Verifique se instalou os cabos QPI corretamente.

Certifique-se de que instalou os cabos corretamente comparando a traseira dos servidores a esta ilustração.

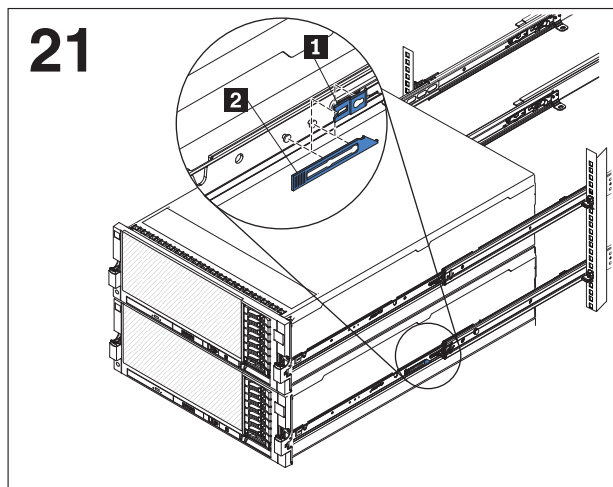
20



Empacote os cabos QPI juntos para reduzir o espaço que tomam na traseira do servidor.

1. Use as fitas de velcro menores para empacotar os cabos QPI juntos **1**; depois, use as fitas maiores para encapar os pacotes juntos **2** e fixe-os no slot **3** na traseira do servidor.
2. Roteie o suporte para organização de cabos de volta à posição.

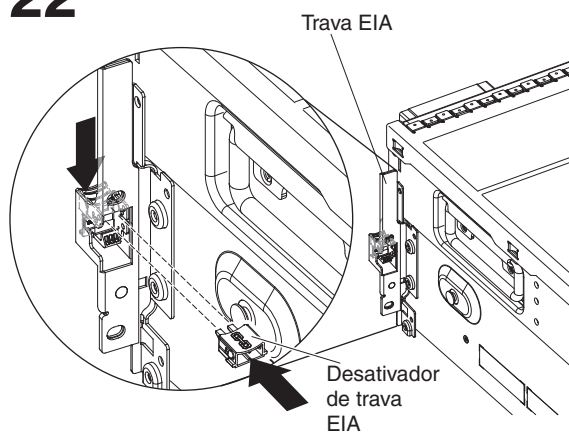
21



Instale o ativador de bloqueio deslizante em cada trilho do servidor da parte inferior.

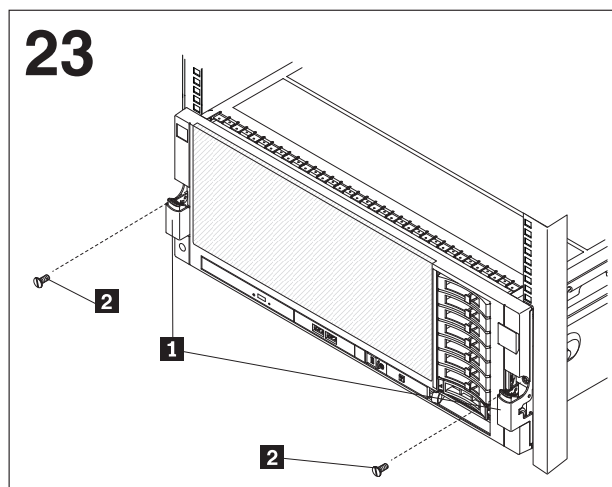
1. Puxe os servidores para fora do rack.
2. Remova a tampa do pino deslizante **1** de cada trilho deslizante da parte inferior.
3. Instale um ativador de bloqueio deslizante plástico azul **2** na lateral de cada trilho deslizante da parte inferior.
4. Deslize os servidores de volta no rack.

22



Instale o desativador de trava EIA na frente do servidor da parte inferior.

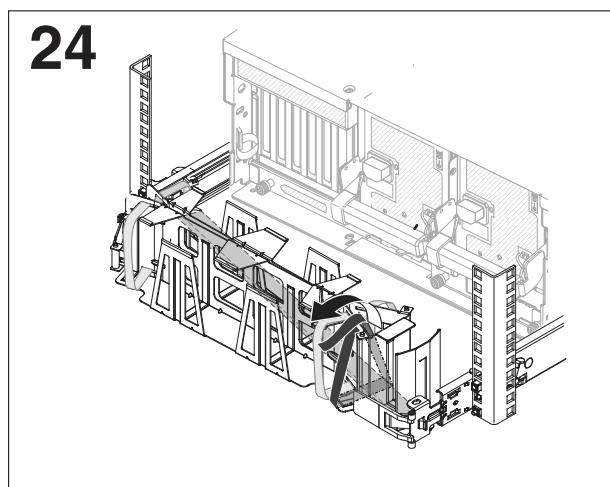
Empurre o botão da trava EIA para baixo e depois deslize no desativador da trava EIA da traseira da trava EIA.



Instale os parafusos frontais, se necessário.

Deslize os servidores no rack até que encaixem no lugar. Para deslizar os servidores para fora do rack, pressione as travas de liberação **1**.

Nota: Quando mover o gabinete do rack, ou se instalar o gabinete do rack em uma área sujeita a vibração, insira os parafusos M6 opcionais **2** na frente do servidor.



Fixe o suporte para organização de cabos se estiver enviando o servidor em um rack.

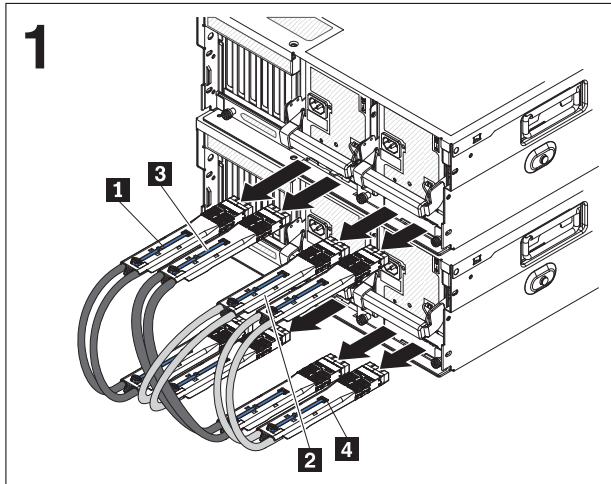
Se estiver enviando o servidor em um rack, você deve fixar o suporte para organização de cabos primeiro.

Use uma abraçadeira para fixar a extremidade livre do suporte para organização de cabos ao suporte para organização de cabos.

Acessando o Servidor da Parte Inferior

As seguintes informações descrevem como acessar componentes no servidor da parte inferior após dois servidores terem sido conectados e instalados em um rack.

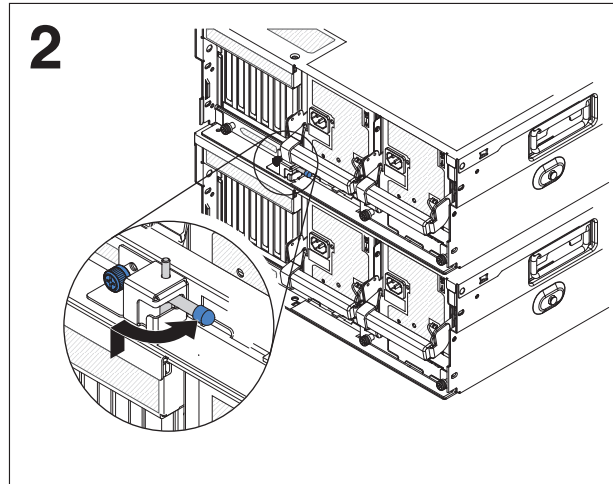
Acessando componentes internos no servidor da parte inferior



Desconecte os cabos QPI da traseira dos servidores.

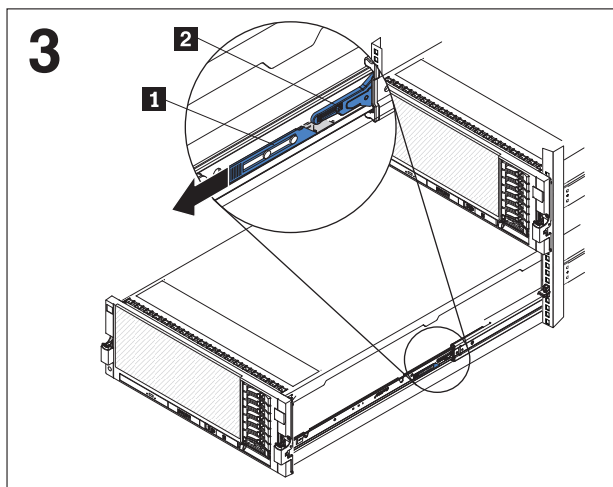
Nota: Não desconecte ou conecte nenhum dos cabos quando os servidores tiverem energia de corrente alternada conectada.

1. Roteie o suporte para organização de cabos para fora para obter acesso aos cabos QPI.
2. Pressione a trava de liberação azul em cada extremidade de cada cabo QPI e remova-a das portas QPI. Repita esta etapa até que todos os quatro cabos estejam removidos dos servidores.
3. Armazene os cabos em um local seguro para uso futuro.



Desbloqueie o suporte de bloqueio de dois nós na traseira dos servidores.

Levante a alavanca no suporte de bloqueio de dois nós e gire-a em direção ao servidor.



Puxe o servidor da parte inferior para fora do rack e fixe-o na posição estendida.

Deslize o servidor para fora do rack. Puxe o desativador de bloqueio deslizante para frente para fixar o servidor na posição estendida.

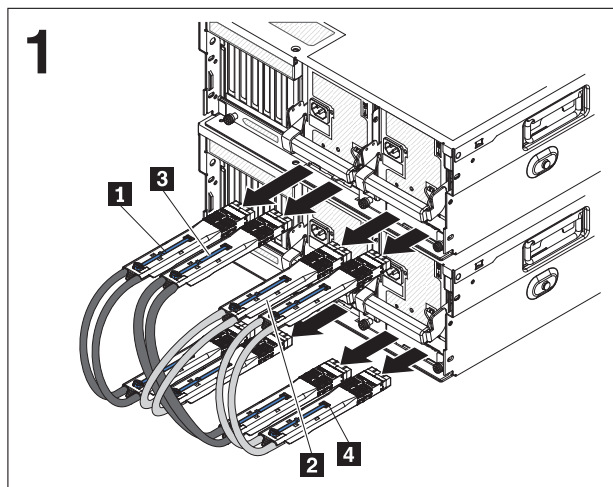
Após ter concluído seu trabalho no servidor da parte inferior, conclua as etapas a seguir:

1. Empurre o desativador de bloqueio deslizante de volta no lugar.
2. Deslize o servidor de volta no rack e bloqueie o suporte de dois nós na traseira do servidor.
3. Reconecte os cabos QPI.

Removendo os Servidores do Rack

As informações a seguir descrevem como remover os servidores do rack.

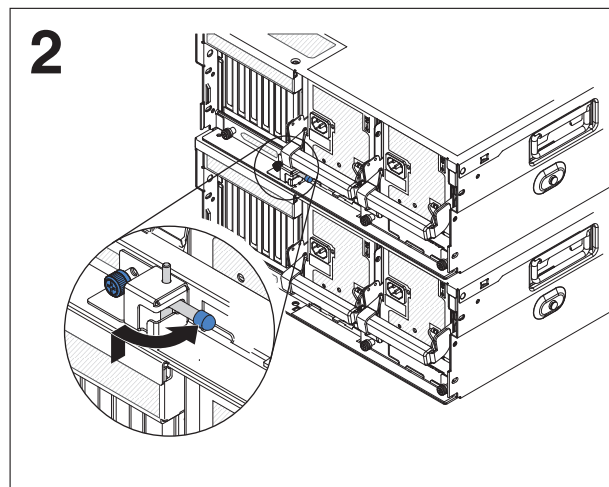
Removendo um servidor de um rack



Desconecte os cabos QPI da traseira dos servidores.

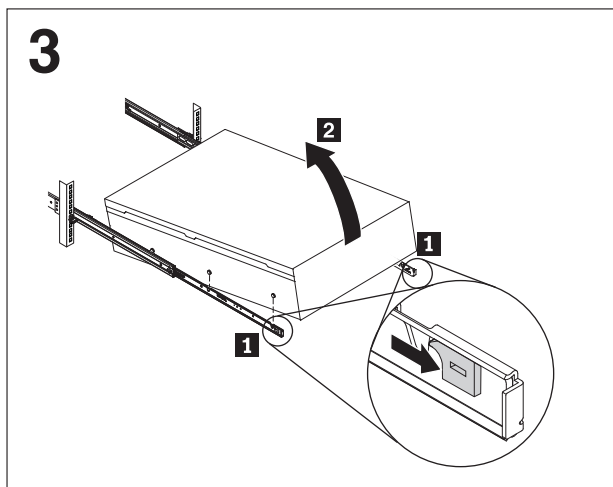
Nota: Não desconecte ou conecte nenhum dos cabos quando os servidores tiverem energia de corrente alternada conectada.

Pressione a trava de liberação azul em cada extremidade de cada cabo QPI e remova-a das portas QPI. Armazene os cabos em um local seguro para uso futuro.



Desbloqueie o suporte de dois nós na traseira dos servidores.

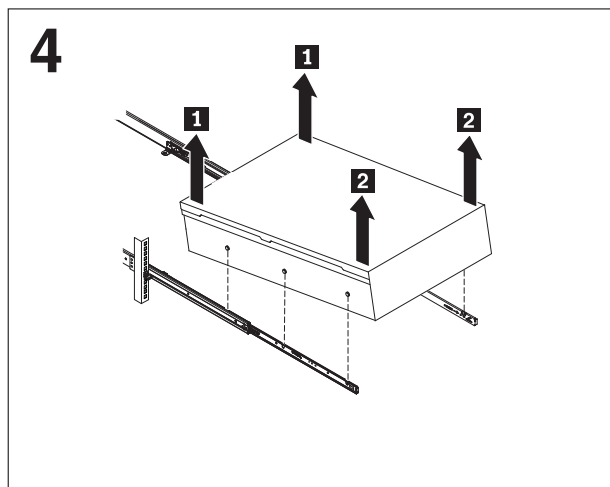
Levante a alavanca no suporte de dois nós e gire-a em direção ao servidor.



Destrave e gire a frente do servidor.

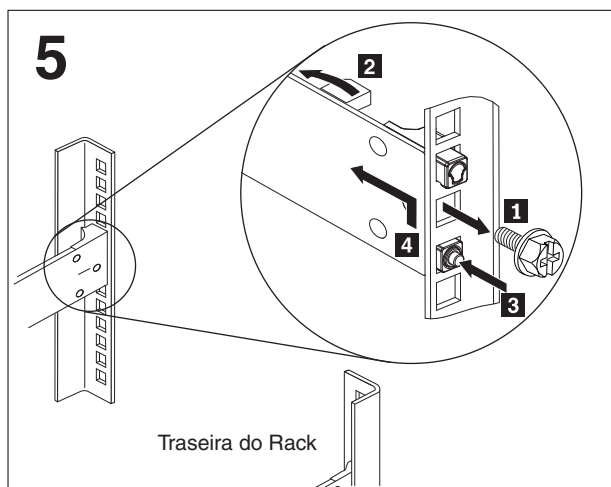
Para remover o servidor do rack, desconecte os cabos da traseira do servidor. Remova o suporte para organização de cabos puxando os pinos para fora enquanto desliza as guias para fora do local de montagem. (Se você instalou os suportes de remessa no servidor, também deve removê-los agora.)

Puxe as alavancas de travamento **1** para frente, enquanto apóia a traseira do servidor e levante a frente do servidor para cima levemente **2** para afastar a cabeça do prego do slot.



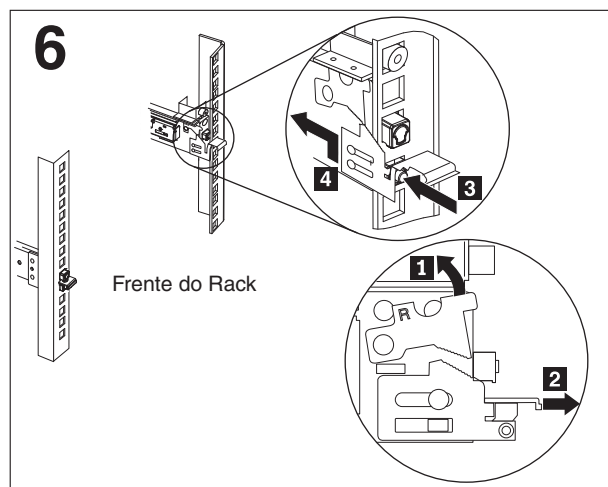
Levante o servidor dos trilhos deslizantes.

Após as cabeças dos pregos frontais estarem afastadas das travas, levante para cima na traseira **1** do servidor para nivelar o servidor. Levante o servidor para fora do rack **2** e posicione-o em uma superfície firme.



Remova a extremidade traseira dos trilhos deslizantes.

Para desencaixar os trilhos deslizantes da traseira do rack, remova o parafuso de retenção **1** se estiver instalado, depois, gire a trava **2** em direção à frente do rack. Empurre o pino **3** em direção ao rack e, depois, levante e empurre a extremidade do trilho **4** em direção à frente do rack.



Remova a extremidade frontal dos trilhos deslizantes.

Para remover os trilhos deslizantes da frente do rack, empurre a guia frontal **1** e deslize para fora a trava frontal **2**. Empurre o pino inferior **3** e levante levemente na frente do trilho deslizante **4**. Remova o trilho deslizante do rack.

Apêndice A. Informações de Garantia

Informações de Garantia IBM

Tipo(s) de Máquina	País de Compra	Período de Garantia (Anos)	Tipo de Garantia Serviço*	Nível de Serviço*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Mundial	1	1	1

Tipos de Serviço de Garantia: 1) Customer Replaceable Unit (CRU); 5) CRU and On-site; 6) CRU and Courier or Depot; 7) CRU and Customer Carry-in or Mail-in; 8) CRU and Machine Exchange.

Níveis de Serviço: 1) Next Business Day (NBD), 9x5; 2) Same Business Day (SBD), 9x5; 3) Same Day, 24x7.

* Consulte "Type of Warranty Service" e "Service Levels" na IBM Statement of Limited Warranty para obter explicações de tipos de serviço de garantia e níveis de serviço.

É possível obter uma cópia da IBM Statement of Limited Warranty para este produto a partir do Web site da IBM em http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. A Statement of Limited Warranty está disponível neste site em 17 idiomas. A tabela acima fornece as informações específicas do produto para "Part 3 - Warranty Information" da Declaração de Garantia Limitada.

Também é possível obter uma cópia da Declaração de Garantia Limitada com seu Representante de Vendas IBM ou seu revendedor IBM. Para a IBM no Canadá ou nos Estados Unidos, ligue para 1-800-IBM-SERV (ou 1-800-426-7378).

Para a IBM nos países da União Europeia (EU), Ásia Pacífico e América Latina, entre em contato com a IBM nesse país ou visite o IBM Directory of Worldwide Contacts no seguinte Web site da IBM na Internet: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informace o záruce IBM

Typ stroje (strojů)	Země nákupu	Záruční doba (roky)	Typ záručního servisu *	Servisní úroveň *
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Celosvětově	1	1	1

Typy záručního servisu: 1) CRU (Customer Replaceable Unit); 5) CRU and On-site; 6) CRU and Courier or Depot; 7) CRU and Customer Carry-in or Mail-in; 8) CRU and Machine Exchange.

Servisní úroveň: 1) Další pracovní den (Next Business Day, NBD), 9x5; 2) Stejný pracovní den (Same Business Day, SBD), 9x5; 3) Stejný den (Same Day), 24x7.

* Vysvětlení termínů "Typ záručního servisu" a "Servisní úroveň" najdete v dokumentu *Prohlášení o omezené záruce*.

Dokument *Prohlášení o omezené záruce* pro tento produkt získáte na webové stránce IBM http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Dokument *Prohlášení o omezené záruce* je k dispozici v 17 jazykových verzích. Ve výše uvedené tabulce najdete informace specifické pro daný produkt, které se vztahují k části "Část 3 - Informace o záruce" v dokumentu *Prohlášení o omezené záruce*.

Dokument *Prohlášení o omezené záruce* můžete získat také od vašeho zástupce IBM nebo prodejce IBM. V Kanadě nebo ve Spojených státech volejte 1-800-IBM-SERV (nebo 1-800-426-7378).

V zemích Evropské unie (EU), v zemích Asie a Pacifické oblasti a v zemích Latinské Ameriky kontaktujte IBM v dané zemi nebo navštivte adresář IBM celosvětových kontaktů na těchto webových stránkách IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM 保修信息

机器类型	购买地所在国家或地区	保修期 (年)	保修服务类型*	服务级别*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	全球	1	1	1

保修服务类型: 1) 客户可更换部件 (CRU); 5) CRU 和现场服务; 6) CRU 和专人取送或仓库维修; 7) CRU 和客户送修或邮寄送修; 8) CRU 和机器更换服务。

服务级别: 1) 下一个工作日 (NBD), 9x5; 2) 同一个工作日 (SBD), 9x5; 3) 当天, 24x7。

* 请参阅 *IBM 有限保证声明* 中的 "保修服务类型" 和 "服务级别", 获取保修服务类型和服务级别的说明。

您还可以从以下 IBM Web 站点获得 *IBM 有限保证声明* 的副本:

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/。该站点提供 17 种语言的有限保证声明。上表提供该有限保证声明中 "第三部分 - 保修信息" 的特定于产品的信息。

您还可以从 IBM 销售代表或 IBM 经销商处获得有限保证声明的副本。要联系加拿大或美国的 IBM 分支机构, 请拨打电话 1-800-IBM-SERV (或 1-800-426-7378)。

要联系欧盟 (EU)、亚太地区以及拉丁美洲国家或地区的 IBM 分支机构, 请与所在国家或地区的 IBM 办事处联系或访问以下 IBM 网站: <http://www.ibm.com/planetwide/>。

IBM 保證資訊

機型	採購國家或地區	保固期間 (年)	保固服務類型*	服務等級*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	全球	1	1	1

保固服務類型：1) 客戶可自行更換組件 (CRU)；5) CRU 及站上；6) CRU 及快遞或維修站；7) CRU 及客戶親自送件或郵寄送件；8) CRU 及機器交換。服務等級：1) 營業日隔天 (NBD)，9x5；2) 營業日當天 (SBD)，9x5；3) 當天，全年 24 小時無休。

* 請參閱「IBM 有限保證聲明」中的「保固服務類型」及「服務等級」，以取得保固服務類型及服務等級的說明。

您可以從 IBM 網站取得本產品的「IBM 有限保證聲明」：

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/。

此網站提供 17 種語言之「有限保證聲明」。上表提供「有限保證聲明」中「第三部分 - 保證資訊」的產品特定資訊。

您也可以向您的「IBM 業務代表」或 IBM 轉銷商索取「有限保證聲明」。若為加拿大或美國之 IBM，請電洽：1-800-IBM-SERV（或 1-800-426-7378）。如需歐盟 (EU)、亞太地區及拉丁美洲各國之 IBM 資訊，請聯絡該國家或地區之 IBM，或造訪 IBM 網站上的 IBM Directory of Worldwide Contacts：<http://www.ibm.com/planetwide/>。

Informations relatives à la garantie IBM

Type(s) de machine	Pays d'acquisition	Période de garantie (en années)	Type de service prévu par la garantie*	Niveau de service*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Monde	1	1	1

Types de garantie : 1) Unité remplaçable par l'utilisateur (CRU) ; 5) CRU et Service sur site ; 6) CRU et Service de collecte ou de dépôt ; 7) CRU et Service de livraison ou d'expédition par le client ; 8) CRU et Service de remplacement de Machine.

Niveaux de service : 1) Jour ouvré suivant (NBD), 9x5 ; 2) Même jour ouvré (SBD), 9x5 ; 3) Même jour, 24x7.

* Pour plus d'informations sur les types de garantie et les niveaux de service, voir "Type de garantie" et "Niveaux de service" dans la Déclaration de Garantie IBM.

Pour vous procurer un exemplaire de la Déclaration de Garantie IBM pour ce produit, rendez-vous sur le site Web d'IBM à l'adresse : http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. La Déclaration de Garantie est disponible sur ce site dans 17 langues. Le tableau ci-dessus fournit les informations spécifiques au produit pour le "Chapitre 3 : Informations relatives à la Garantie" de la Déclaration de Garantie.

Pour vous procurer un exemplaire de la Déclaration de Garantie, contactez votre ingénieur commercial IBM ou votre revendeur IBM. Au Canada ou aux Etats-Unis, appelez le 1-800-IBM-SERV (ou 1-800-426-7378). Dans les pays de l'Union européenne (UE), de la zone Asie-Pacifique et d'Amérique latine, prenez contact avec IBM dans le pays où vous résidez ou visitez le site d'IBM Directory of Worldwide Contacts, à l'adresse suivante : <http://www.ibm.com/planetwide/fr/>.

Informationen zum Herstellerservice von IBM

Maschinen- typ(en)	Land des Erwerbs	Zeitraum des Herstellerservice (Jahre)	Art des Herstellerservice*	Service- Level*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Weltweit	1	1	1

Art des Herstellerservice: 1) CRU-Service; 5) CRU-Service und Service vor Ort; 6) CRU-Service und Kurier- oder Aufbewahrungsservice; 7) CRU-Service und Anlieferung durch den Kunden oder Versand; 8) CRU-Service und Maschinenaustauschservice.

Service-Levels: 1) Am nächsten Arbeitstag (NBD), 9x5; 2) Am selben Arbeitstag (SBD), 9x5; 3) Am selben Tag, 24x7.

* Unter "Art des Herstellerservice" und "Service-Levels" im Dokument "Freiwilliger Herstellerservice" werden die verschiedenen Arten des Herstellerservice und die Service-Levels näher erläutert.

Ein Exemplar des Dokuments "Freiwilliger Herstellerservice" für dieses Produkt kann über die IBM Website http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ heruntergeladen werden. Das Dokument steht auf dieser Site in 17 Sprachen zur Verfügung. Die obige Tabelle enthält die produkt-spezifischen Informationen für "Teil 3 - Informationen zum Herstellerservice".

Das Dokument "Freiwilliger Herstellerservice" ist auch beim zuständigen IBM Vertriebsbeauftragten oder IBM Reseller erhältlich. In Kanada und den Vereinigten Staaten von Amerika lautet die Telefonnummer des IBM Service wie folgt: 1-800-IBM-SERV (oder 1-800-426-7378). In den Ländern der Europäischen Union (EU), des asiatisch-pazifischen Raums und Lateinamerikas sollte sich der Kunde direkt an IBM vor Ort wenden oder die Kontaktinformationen im IBM Directory of Worldwide Contacts auf der folgenden IBM Internet-Website nachschlagen: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM - Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση

Τύπος(-οι) Μηχανής	Χώρα Αγοράς	Περίοδος Εγγύησης (Ετη)	Είδος Υπηρεσιών Εγγύησης*	Επίπεδο των Υπηρεσιών*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Παγκοσμίως	1	1	1

Είδη Υπηρεσιών Εγγύησης: 1) Υπηρεσίες Μονάδων Αντικαθιστώμενων από τον Πελάτη ("μονάδες CRU"), 5) Υπηρεσίες CRU και Επί Τόπου Υπηρεσίες, 6) Υπηρεσίες CRU και Υπηρεσίες Courier ή Depot, 7) Υπηρεσίες CRU και Υπηρεσίες με Μεταφορά ή Αποστολή από τον Πελάτη, 8) Υπηρεσίες CRU και Ανταλλαγής Μηχανής.

Επίπεδα των Υπηρεσιών: 1) Επόμενη Εργάσιμη Ημέρα (Next Business Day - NBD), 9x5, 2) Ίδια Εργάσιμη Ημέρα (Same Business Day - SBD), 9x5, 3) Ίδια Ημέρα, 24x7.

* Ανατρέξτε στις ενότητες "Είδη Υπηρεσιών Εγγύησης" και "Επίπεδα των Υπηρεσιών" στη Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της IBM για μια επεξήγηση των διαφόρων ειδών υπηρεσιών εγγύησης και επιπέδων υπηρεσιών.

Μπορείτε να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης της IBM για αυτό το προϊόν από την ακόλουθη ιστοσελίδα της IBM στο Internet:

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/.

Η Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της IBM διατίθεται σε αυτή την ιστοσελίδα σε 17 γλώσσες.

Στον παραπάνω πίνακα παρέχονται οι πληροφορίες για το συγκεκριμένο προϊόν για το "Μέρος 3 - Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση" της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης.

Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης από τον Εκπρόσωπο Πωλήσεων της IBM ή το μεταπωλητή προϊόντων της IBM. Για να επικοινωνήσετε με την IBM στον Καναδά ή στις Ηνωμένες Πολιτείες, καλέστε τον αριθμό 1-800-IBM-SERV (ή 1-800-426-7378). Για να επικοινωνήσετε με την IBM στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ), στην Ασία/Ειρηνικός και στις χώρες της Λατινικής Αμερικής, απευθυνθείτε στα τοπικά γραφεία της IBM στη συγκεκριμένη χώρα ή επισκεφθείτε τον κατάλογο "IBM Directory of Worldwide Contacts" στην ακόλουθη ιστοσελίδα της IBM στο Internet: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informazioni di Garanzia di IBM

Tipi di macchine	Paese di acquisto	Periodo di garanzia (anni)	Tipo di garanzia Servizio*	Livello di servizio*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Worldwide	1	1	1

Tipi di garanzia di servizio: 1) Customer Replaceable Unit (CRU); 5) CRU e On-site; 6) CRU e Courier o Depot; 7) CRU e Customer Carry-in o Mail-in; 8) CRU e Machine Exchange.

Livelli di servizio: 1) Next Business Day (NBD), 9x5; 2) Same Business Day (SBD), 9x5; 3) Same Day, 24x7.

* Fare riferimento a "Tipo di servizio di garanzia" e a "Livelli di servizio" nell'IBM Statement of Limited Warranty per informazioni sui tipi di servizi di garanzia e sui livelli di servizio.

È possibile ottenere una copia dell'IBM Statement of Limited Warranty per questo prodotto dal sito Web IBM all'indirizzo http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. La Statement of Limited Warranty è disponibile su questo sito in 17 lingue. La tabella precedente fornisce le informazioni specifiche del prodotto per "Parte 3 - Informazioni sulla garanzia" della Statement of Limited Warranty.

È inoltre possibile ottenere una copia della Statement of Limited Warranty dal rappresentante IBM o dal rivenditore IBM. Per IBM in Canada o negli Stati Uniti, contattare 1-800-IBM-SERV (o 1-800-426-7378).

Per IBM in Europa (EU), Asia Pacifico e America latina, contattare IBM in quel paese oppure visitare la IBM Directory of Worldwide Contacts sul sito Web IBM all'indirizzo:

<http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM 保証情報

マシン・タイプ	購入した国	保証期間 (年)	保証サービスの種類	サービス・レベル*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	世界共通	1	1	1

保証サービスの種類: 1) カスタマー交換可能ユニット (CRU); 5) CRU と オンサイト・サービス;
6) CRU と クーリエ・サービス; 7) CRU と 持ち込みまたは郵送サービス; 8) CRU と 機械交換サービス
サービス・レベル: 1) Next Business Day (NBD)、9 時間×週 5 日; 2) Same Business Day (SBD)、
9 時間×週 5 日; 3) Same Day、24 時間×週 7 日

* 保証サービスの種類とサービス・レベルの説明については、「IBM 保証の内容と制限」の
「保証サービスの種類」と「保証サービスのサービス・レベル」を参照してください。

本製品向けの「IBM 保証の内容と制限」のコピーは、IBM Web サイト
(http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/) から入手可能です。
上記のサイトでは、「保証の内容と制限」が、17 カ国語で表示されます。
上の表では、「保証の内容と制限」の『第 3 章 - 保証情報』にある製品固有の情報を示しています。

「保証の内容と制限」のコピーは、IBM 営業担当員あるいは販売店から入手いただくことも
可能です。カナダまたは米国では、1-800-IBM-SERV (または 1-800-426-7378) に電話して
ください。EU 諸国、アジア太平洋諸国、およびラテンアメリカ諸国の IBM の場合、それぞれの
国の IBM にお問い合わせいただくか、または次の IBM インターネット Web サイトにある
IBM Directory of Worldwide Contacts をご覧ください。 <http://www.ibm.com/planetwide/>

IBM 보증 정보

시스템 유형	구매 국가	보증 기간(년)	보증 서비스 유형*	서비스 레벨*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	전세계	1	1	1

보증 서비스 유형: 1) 고객 교체 가능 장치(CRU) 5) CRU 및 현장 방문 6) CRU 및 특급 배송 또는
디포(Depot) 7) CRU 및 고객 직접 운송 또는 택배 접수 8) CRU 및 시스템 교체
서비스 레벨: 1) 익영업일(NBD), 9x5 2) 당일 영업일(SBD), 9x5 3) 당일, 24x7

* 보증 서비스 유형 및 서비스 레벨에 대한 자세한 내용은 IBM 제한 보증서의 "보증 서비스 유형"의
"서비스 레벨"을 참조하십시오.

이 제품에 대한 IBM 제한 보증서는 IBM 웹 사이트
(http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/)에서 얻을 수 있습니다.
제한 보증서는 이 사이트에서 17개국 언어로 제공됩니다. 위 표는 제한 보증서의 "3부 - 보증 정보"에
대한 제품별 정보를 제공합니다.

IBM 영업 대표 또는 IBM 리셀러를 통해 제한 보증서를 얻을 수도 있습니다. 캐나다 또는 미국 IBM의
경우 1-800-IBM-SERV 또는 1-800-426-7378로 문의하십시오. 유럽 연합(EU), 아시아 태평양 및 라틴
아메리카 국가의 경우 해당 국가의 IBM에 문의하거나, 다음 IBM 인터넷 웹 사이트에서 IBM 전세계
연락처를 방문하십시오. <http://www.ibm.com/planetwide/>

IBM garrantijos informacija

Įrenginio tipas (-ai)	Pirkimo šalis	Garantijos laikotarpis (metais)	Garantinės priežiūros paslaugos tipas*	Paslaugos lygis*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Pasaulinis	1	1	1

Garantinės priežiūros paslaugų tipai: 1) Kliento keičiamos dalys (CRU); 5) CRU ir priežiūros paslauga, teikiama vietoje; 6) CRU ir kurjerio arba saugojimo paslauga; 7) CRU ir kliento atgabenimo ar atsiuntimo paslauga; 8) CRU ir Įrenginio keitimo paslauga.

Paslaugos lygiai: 1) Kitą darbo dieną (NBD), 9x5; 2) Tą pačią darbo dieną (SBD), 9x5; 3) Tą pačią dieną, 24x7.

* Paaiškinimus apie garantinės priežiūros paslaugos tipus ir paslaugų lygius žr. IBM ribotos garrantijos pareiškimo skyriuose „Garantinės priežiūros paslaugos tipas“ ir „Paslaugos lygiai“.

IBM ribotos garrantijos pareiškimo kopiją galite įsigyti IBM žiniatinklio svetainėje http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Ribotos garrantijos pareiškimas svetainėje pateikiamas 17 kalbų. Aukščiau esančioje lentelėje pateikiama Ribotos garrantijos pareiškimo skyriaus „3 dalis – garrantijos informacija“ specifinė produkto informacija.

Ribotos garrantijos pareiškimo kopiją taip pat galite įsigyti iš IBM pardavimo atstovo arba IBM perpardavėjo. Kanadoje arba Jungtinėse Amerikos Valstijose IBM skambinkite 1-800-IBM-SERV (arba 1-800-426-7378). Europos Sąjungos (ES), Azijos ir Ramiojo vandenyno regiono bei Lotynų Amerikos šalyse susisiekit su tos šalies IBM padaliniu arba apsilankykite IBM pasaulio kontaktų kataloge, kuris yra šioje IBM interneto svetainėje: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informaciję gvarancyjne IBM

Typ Maszynny	Kraj zakupu	Okres gwarancyjny (w latach)	Typ serwisu gwarancyjnego*	Poziom usług*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Cały świat	1	1	1

Typy serwisu gwarancyjnego: 1) Części wymieniane przez Klienta (Customer Replaceable Units, zwane dalej "Częściami CRU"); 5) Części CRU wymieniane na miejscu u Klienta; 6) Części CRU i serwis wysyłkowy lub kurierski; 7) Części CRU i serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta; 8) Części CRU i wymiana maszyny.

Poziomy świadczenia serwisu: 1) następny dzień roboczy, 9x5; 2) ten sam dzień roboczy, 9x5; 3) ten sam dzień, 24x7.

* Typy serwisu gwarancyjnego oraz poziomy usług zostały wyjaśnione w paragrafach:

"Typ serwisu gwarancyjnego" i "Poziomy usług" Warunków Ograniczonej Gwarancji IBM.

Egzemplarz Warunków Ograniczonej Gwarancji dla tego produktu można pobrać z serwisu WWW IBM, znajdującego się pod adresem http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Warunki Ograniczonej Gwarancji są tam dostępne w 17 językach. Powyższa tabela zawiera informacje specyficzne dla produktu, uzupełniające "Część 3 - Informacje gwarancyjne" Warunków Ograniczonej Gwarancji.

Egzemplarz Warunków Ograniczonej Gwarancji można otrzymać od przedstawiciela handlowego IBM lub reselera IBM. W Kanadzie i w Stanach Zjednoczonych należy zadzwonić pod numer 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378). W krajach Unii Europejskiej, Azji Wschodniej i Ameryki Łacińskiej należy skontaktować się z oddziałem IBM w danym kraju lub skorzystać z wykazu danych kontaktowych IBM na świecie (IBM Directory of Worldwide Contacts) pod adresem: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informações sobre a Garantia da IBM

Tipo(s) de Máquina	País de Aquisição	Período de Garantia (Anos)	Tipo de Serviço de Garantia*	Nível de Serviço*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Todo o mundo	1	1	1

Tipos de Serviço de Garantia: 1) Unidade Substituível pelo Cliente (CRU); 5) CRU e no Local (On-site); 6) CRU e Correio Expresso ou Recolha; 7) CRU e Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora; 8) CRU e Troca de Máquinas.

Níveis de Serviço: 1) No dia útil seguinte (DUS), 9x5; 2) No mesmo dia útil (MDU), 9x5; 3) No mesmo dia, 24x7.

* Para obter uma explicação dos tipos de serviço de garantia e dos níveis de serviço, consulte “Tipo de Serviço de Garantia” e “Níveis de Serviço” na *Declaração de Garantia Limitada IBM*.

Poderá obter uma cópia da *Declaração de Garantia Limitada IBM* referente a este produto no sítio da Web da IBM em http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. A Declaração de Garantia Limitada está disponível neste sítio em 17 idiomas. A tabela anterior fornece as informações específicas sobre o produto para a “Parte 3 - Informações Sobre a Garantia” da Declaração de Garantia Limitada.

Poderá igualmente obter uma cópia da Declaração de Garantia Limitada junto do seu Representante de Vendas ou revendedor IBM. Para contactar a IBM no Canadá ou nos E.U.A., ligue 1-800-IBM-SERV (ou 1-800-426-7378). Para contactar a IBM na União Europeia (UE), Ásia e Pacífico, e países da América Latina, contacte a IBM do respectivo país ou visite o Directório IBM de Contactos Mundiais no seguinte sítio da Web da IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Гарантийная информация IBM

Тип Машины	Страна приобретения	Гарантийный срок (в годах)	Тип гарантийного обслуживания*	Уровень обслуживания*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Все страны	1	1	1

Типы Гарантийного Обслуживания: 1) Блоки, Заменяемые Заказчиком (“CRU”); 5) CRU и Обслуживание на Месте; 6) CRU и Курьерские или Складские Услуги; 7) CRU и Обслуживание при Доставке или Пересылке по Почте Силами Заказчика; 8) CRU и Обслуживание с Заменой Машины.

Уровни обслуживания: 1) На следующий рабочий день (Next Business Day - NBD), 9x5; 2) В тот же рабочий день (Same Business Day - SBD), 9x5; 3) В тот же день (Same Day - SD), 24x7.

* Описание типов и уровней гарантийного обслуживания приведено в разделах “Типы Гарантийного Обслуживания” и “Уровни обслуживания” *Положения IBM об Ограниченной Гарантии*.

Вы можете получить копию *Положения IBM об Ограниченной Гарантии* для данного продукта с Web-сайта http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. На этом сайте приведены версии Положения IBM об Ограниченной Гарантии на 17 языках. В вышеприведенной таблице содержится информация раздела “Часть 3 - Информация о Гарантии” Положения об Ограниченной Гарантии, относящаяся к этому продукту.

Копию Положения об Ограниченной Гарантии могут также предоставить торговый представитель или реселлер IBM. В Канаде или в США звоните в IBM по телефону 1-800-IBM-SERV (или 1-800-426-7378). Чтобы связаться с IBM в странах Европейского Союза (ЕС), Азии и Тихоокеанского бассейна, а также Латинской Америки, обращайтесь в офисы IBM в этих странах или посетите Международный каталог контактов IBM (IBM Directory of Worldwide Contacts) на следующем Web-сайте IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM-ove garancijske informacije

Tipi računalnikov	Država nabave	Garancijski rok (v letih)	Vrsta garancijskega servisa*	Raven servisa*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Po vsem svetu	1	1	1

Vrste garancijskega servisa: 1) Enota, ki jo zamenja stranka (CRU); 5) CRU in pri stranki; 6) CRU in kurirska služba ali skladišče; 7) CRU in strankina dostava ali pošiljanje po pošti; 8) CRU in zamenjava računalnika.

Ravni servisa: 1) Naslednji poslovni dan (NBD), 9x5; 2) Isti poslovni dan (SBD), 9x5; 3) Isti dan 24x7.

* Razlage vrst garancijskega servisa in ravni servisa boste našli v razdelkih "Vrsta garancijskega servisa" in "Ravni servisa" v IBM-ovi izjavi o omejeni garanciji.

Naročnik lahko pridobi kopijo IBM-ove izjave o omejeni garanciji za ta izdelek na IBM-ovem spletnem mestu na naslovu http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Izjava o omejeni garanciji je na tem spletnem mestu na voljo v 17 jezikih. Zgornja tabela podaja informacije, specifične za izdelek, za "3. del - Garancijske informacije" iz izjave o omejeni garanciji.

Naročnik lahko pridobi kopijo izjave o omejeni garanciji tudi pri svojem IBM-ovem prodajnem predstavniku ali IBM-ovem prodajalcu. Za IBM v Kanadi ali v Združenih državah Amerike naj stranke pokličejo na številko 1-800-IBM-SERV (ali 1-800-426-7378). Za IBM v Evropski uniji (EU), v pacifiškem delu Azije in v državah Latinske Amerike naj se stranke obrnejo na IBM v tej državi ali pa naj obiščejo IBM-ov imenik svetovnih stikov na naslednjem IBM-ovem spletnem mestu: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Información de garantía de IBM

Tipo(s) de máquina	País de compra	Periodo de garantía (años)	Tipo de servicio de garantía*	Nivel de servicio*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Todo el mundo	1	1	1

Tipos de servicios de garantía: 1) Unidad reemplazable por el cliente (CRU); 5) CRU y servicio in situ; 6) CRU y servicio de mensajero o depósito; 7) CRU y servicios centralizados; 8) CRU e intercambio de máquina.

Niveles de servicio: 1) Siguiendo día laborable (NBD), 9x5; 2) Mismo día laborable (SBD), 9x5; 3) Mismo día, 24x7.

* Consulte "Tipos de servicios de garantía" y "Niveles de servicio" en la *Declaración de garantía limitada de IBM* para consultar las explicaciones de los tipos de servicios de garantía y niveles de servicio.

Puede obtener una copia de la *Declaración de garantía limitada de IBM* de este producto en el sitio web http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. La Declaración de garantía limitada está disponible en este sitio en 17 idiomas. La tabla anterior proporciona información específica del producto para la "Parte 3 - Información sobre la garantía" de la Declaración de garantía limitada.

También puede obtener una copia de la Declaración de garantía limitada a través de su representante comercial de IBM o distribuidor de IBM. Para IBM de Canadá o Estados Unidos, llame al 1-800-IBM-SERV (o 1-800-426-7378). Para IBM de la Unión Europea (UE), Asia-Pacífico y América Latina, póngase en contacto con IBM del país o visite el Directorio de contacto IBM en el mundo en el siguiente sitio web de IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM Garanti Bilgileri

Makine Tip(ler)i	Satın Alınan Ülke	Garanti Süresi (Yıl)	Garanti Hizmeti Tipi*	Hizmet Seviyesi*
Kit de Escalabilidade IBM 2-Node x3850 X5 e x3950 X5	Dünya çapında	1	1	1

Garanti Hizmeti Tipleri: 1) Müşteri Tarafından Değiştirilebilir Birim (CRU); 5) CRU ve Müşteri Yerinde Teslim; 6) CRU ve Kurye veya Depo; 7) CRU ve Müşteri Tarafından Teslim veya Posta ile Teslim; 8) CRU ve Makine Değiştirme Hizmeti.

Hizmet Seviyeleri: 1) Sonraki İşgünü (NBD), 9x5; 2) Aynı İşgünü İçinde (SBD), 9x5; 3) Aynı Gün, 24x7.

* Garanti hizmeti tiplerine ve hizmet seviyelerine ilişkin ayrıntılı bilgi almak için *IBM Sınırlı Garanti Bildirimi* içinde yer alan “Garanti Hizmeti Tipi” ve “Hizmet Seviyeleri” başlıklı bölümlere bakın.

Bu ürün için *IBM Sınırlı Garanti Bildirimi*'nin bir kopyasını aşağıda URL adresi verilen IBM Web sitesinden de edinebilirsiniz: http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Bu sitede 17 farklı dilde Sınırlı Garanti Bildirimi sağlanmaktadır. Yukarıdaki tabloda, Sınırlı Garanti Bildirimi “Bölüm 3 - Garanti Bilgileri” başlıklı bölümde yer alan ürüne özgü bilgiler bulunur.

Ayrıca, IBM Satış Temsilcinizden veya IBM Satıcınızdan Sınırlı Garanti Bildirimi'nin bir kopyasını da edinebilirsiniz. IBM Kanada veya IBM ABD için şu numaraları arayabilirsiniz: 1-800-IBM-SERV (veya 1-800-426-7378). Avrupa Birliği (AB), Asya Pasifik ve Güney Amerika ülkelerinde, IBM ile iletişim kurmak için, ilgili ülkelerdeki IBM ile iletişim kurun veya aşağıda URL adresi belirtilen IBM İnternet Web sitesindeki IBM Directory of Worldwide Contacts (Dünya Çapındaki IBM İletişim Sorumlulukları Dizini) başlıklı sayfayı ziyaret edin: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Apêndice B. Avisos Ambientais

O IBM Systems Environmental Notices and User's Guide multilíngue é fornecido no DVD ou IBM Documentation CD que acompanha seu servidor. Esta seção contém avisos ambientais adicionais.

Restrição de Substâncias Perigosas

有毒有害物质或元素名称及含量标识
Substâncias Tóxicas / Perigosas e Tabela de Elementos

部件名称 (Parts)	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机架 chassi	○	○	○	○	○	○
外部盖板 coberturas externas	○	○	○	○	○	○
机械组合件 montagens mecânicas	○	○	○	○	○	○
空气传动设备 dispositivos de movimentação de ar	×	○	○	○	○	○
冷却组合件 conjunto de resfriamento	×	○	○	○	○	○
内存模块 módulos de memória	×	○	○	○	○	○
处理器模块 módulos de processador	×	○	○	○	○	○
键盘 teclado	×	○	○	○	○	○
调制解调器 modem	×	○	○	○	○	○
监视器 monitor	×	×	○	○	○	○
鼠标 mouse	×	○	○	○	○	○
电缆组合件 conjuntos de cabos	×	○	○	○	○	○
电源 fonte de alimentação	×	○	○	○	○	○
存储设备 dispositivo de armazenamento	×	○	○	○	○	○
电池匣组合件 conjunto de pacote de bateria	×	○	○	○	○	○
电池 baterias	×	○	○	○	○	○
有 mech 的电路卡 placas de circuito com mechs	×	○	○	○	○	○
无 mech 的电路卡 placas de circuito sem mechs	×	○	○	○	○	○
激光器 laser	×	○	○	○	○	○

- : 指示部件的所有均质材料中有毒和危险物质的含量均低于 SJ/T 11363-2006 中所描述的浓度限制要求。
○: indica se o conteúdo da substância tóxica e perigosa em todos os materiais homogêneos da peça está abaixo do requisito de limite de concentração conforme descrito em SJ/T 11363-2006.
- ×: 指示至少有一种部件均质材料中的有毒和危险物质的含量超过 SJ/T 11363-2006 中所描述的浓度限制要求。
×: indica se o conteúdo da substância tóxica e perigosa em pelo menos um material homogêneo da peça excede o requisito de limite de concentração conforme descrito em SJ/T 11363-2006.

环保使用期限（EPUP）的免责条款：EPUP 规定的具体期限仅为符合中华人民共和国的相应的法律规定，并非代表 IBM 向客户提供保证或负有任何义务。EPUP 中假定客户按照操作手册在正常情况下使用本产品。对于本产品中配备的某些组合件（例如，装有电池的组件）的 EPUP，其效力可能低于本产品的 EPUP。

Renúncia de Responsabilidade Environmental Protection Use Period (EPUP): O número fornecido com o a EPUP é fornecido unicamente com leis aplicáveis da República Popular da China. Não cria nenhuma garantia ou responsabilidade em nome da IBM ao cliente. A EPUP presume que o produto será usado sob condições normais de acordo com o manual operacional da IBM. Determinados conjuntos neste produto (por exemplo, conjuntos que contêm bateria) podem ter uma EPUP que seja inferior à EPUP neste produto.

Anexo para Avisos Ambientais e Guia do Usuário

Aviso WEEE para Croácia:

Dodatak s Napomenama o zaštiti okoliša i Vodičem za korisnike

Ograničenje: International Business Machines Corporation (ili njegove podružnice odgovorne za prijenos predmetnog Sistema) ("IBM") pretpostavljaju da su dolje navedene informacije točne, ali, osim do mjere propisane zakonom, ne preuzimaju nikakve obveze, ne odobravaju i ne potvrđuju niti jedan dio tih informacija. IBM daje sve takve informacije "KAKO JE", bez izravnih ili posrednih jamstava bilo koje vrste. IBM rezervira pravo za ažuriranje i promjenu ovih informacija bez prethodne obavijesti, ako IBM misli da je to potrebno. Međutim, IBM nema namjeru u neko određeno vrijeme davati bilo kakva ažuriranja ili promjene.

Recikliranje i zbrinjavanje proizvoda



Napomena: Ova oznaka na proizvodima se odnosi na zemlje unutar Europske Unije (EU), Hrvatsku, Island, Norvešku i druge zemlje gdje je zakonom određeno da su taj simbol i odgovarajući programi za zbrinjavanje proizvoda obavezni.

U skladu s hrvatskim Pravilnikom o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom, električka i elektronička oprema (EEE) se mora odvojeno skupljati i ponovno koristiti, reciklirati ili obnoviti na kraju korištenja. Simbol iz Dodatka IV ovog pravilnika označava potrebu odvojenog skupljanja za električni i elektronički otpad. Korisnici EEE s gornjom oznakom na proizvodu ne smiju nakon iskorištenja odbaciti EEE kao nerazvrstani gradski otpad, nego moraju koristiti načine koji su korisnicima dostupni za povrat, recikliranje i obnavljanje WEEE. Sudjelovanje korisnika je važno radi smanjenja mogućih EEE učinaka na okolinu i zdravlje ljudi, zbog moguće prisutnosti opasnih materijala u EEE.

Aviso de bateria para República Tcheca:

Program zpětného odběru baterií



Upozornění: Tato značka pro baterie a akumulátory nebo jejich moduly platí pro členské státy Evropské unie (EU), Chorvatsko a další jurisdikce, ve kterých jsou tento symbol a příslušné programy zpětného odběru baterií a akumulátorů vyžadovány.

Podle směrnice 2006/66/ES a podle předpisů jurisdikcí vyadujících tuto značku a odpovídající programy zpětného odběru baterií a akumulátorů mají být baterie a akumulátory po uplynutí životnosti shromažďovány odděleně a recyklovány. Značka na bateriích má také obsahovat chemickou značku kovu obsaženého v baterii (Pb, Hg, Cd v případě olova, rtuti a kadmia). U vnitřních baterií a akumulátorů je nesmí likvidovat s netříděným komunálním odpadem, nýbrž je musí vrátit v síti sběren k recyklaci a zpracování. Spolupráce u vnitřních baterií a akumulátorů je dále ita pro minimalizaci případných možných účinků baterií a akumulátorů na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku obsahu nebezpečných látek. Informace o řádném sběru a likvidaci obdržíte u místního zástupce společnosti IBM.

Apêndice C. Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços oferecidos nos Estados Unidos.

É possível que a IBM não ofereça os produtos, serviços ou recursos discutidos nesta publicação em outros países. Consulte um representante IBM local para obter informações sobre produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a produtos, programas ou serviços IBM não significa que apenas produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente, que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM ou outros direitos legalmente protegidos, poderá ser utilizado em substituição a este produto, programa ou serviço. Entretanto, a avaliação e verificação da operação de qualquer produto, programa ou serviço não-IBM são de responsabilidade do Cliente.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta publicação. O fornecimento desta publicação não lhe garante direito algum sobre tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil
IBM Corporation
Av. Pasteur, 138-146 Botafogo
Rio de Janeiro, RJ
CEP 22290-240

A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA”, SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS A ELAS NÃO SE LIMITANDO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS (OU CONDIÇÕES) DE NÃO INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações, portanto, esta disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Estas informações podem conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. Periodicamente, são feitas alterações nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Referências nestas informações a Web sites que não sejam da IBM são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a estes Web sites. Os materiais contidos nesses Web sites não fazem parte dos materiais desse produto IBM e a utilização desses Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

A IBM pode utilizar ou distribuir as informações fornecidas da forma que julgar apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o Cliente.

Marcas Registradas

IBM, o logotipo IBM e ibm.com são marcas ou marcas registradas da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países. Se estes e outros termos de marca registrada da IBM estiverem marcados em sua primeira ocorrência nestas informações com um símbolo de marca registrada (® ou ™), esses símbolos indicam marcas registradas nos EUA ou marcas registradas de direito consuetudinário de propriedade da IBM no momento em que estas informações foram publicadas. Tais marcas registradas também podem ser registradas ou marcas registradas de direito consuetudinário em outros países. Uma lista atual de marcas registradas da IBM está disponível na Web em "Copyright and trademark information" em <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>.

Adobe e PostScript são marcas ou marcas registradas da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Cell Broadband Engine é uma marca registrada da Sony Computer Entertainment, Inc., nos Estados Unidos e/ou em outros países e é usada sob licença.

Intel, Intel Xeon, Itanium e Pentium são marcas ou marcas registradas da Intel Corporation ou de seus subsidiários nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Java e todas as marcas registradas baseadas em Java são marcas registradas da Sun Microsystems, Inc., nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Linux é uma marca registrada da Linus Torvalds nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Microsoft, Windows e Windows NT são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

UNIX é uma marca registrada do The Open Group nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Outros nomes de empresas, produtos ou serviços podem ser marcas registradas ou marcas de serviço de terceiros.

Contaminação por Partículas

Atenção: Partículas transportadas pelo ar (incluindo lascas ou partículas de metal) e gases reativos que atuam sozinhos ou em combinação com outros fatores ambientais como umidade ou temperatura podem oferecer risco ao servidor que está descrito neste documento. Os riscos oferecidos pela presença de níveis de partículas excessivos ou concentrações de gases danosos incluem dano que pode causar o mau funcionamento ou a interrupção do funcionamento como um todo do servidor. Esta especificação anuncia os limites para partículas e gases que são destinados a impedir tal dano. Os limites não devem ser visualizados ou usados como limites definitivos, porque diversos outros fatores, como temperatura ou conteúdo de umidade do ar, podem influenciar o impacto de partículas ou corrosivos ambientais e transferência contaminante de gases. Na falta de limites específicos anunciados neste documento, você deve implementar práticas que mantenham os níveis de partículas e gases que sejam consistentes com a proteção da saúde humana e segurança. Se a IBM determinar que o nível de partículas ou gases em seu ambiente causou dano ao servidor, a IBM pode estipular o fornecimento de reparo, a substituição de servidores ou partes na implementação de medidas reparatórias apropriadas para reduzir tal contaminação ambiental. A implementação de tais medidas reparatórias é de responsabilidade do cliente.

Tabela 1. Limites para partículas e gases

Contaminante	Limites
Partícula	• A sala de ventilação deve ser continuamente filtrada com 40% de eficiência de marca de poeira atmosférica (MERV 9) de acordo com o ASHRAE Standard 52.2¹. • O ar que entra em um datacenter deve ser filtrado para 99,97% de eficiência ou mais, usando filtros de high-efficiency particulate air (HEPA) que atendam ao MIL-STD-282. • A umidade relativa deliquescente da contaminação por partículas deve ser maior do que 60%². • A sala deve estar livre de contaminação condutora como cristais de zinco.
Gases	• Cobre: Classe G1 como para ANSI/ISA 71.04-1985³ • Prata: Taxa de corrosão menor do que 300 Å em 30 dias

¹ ASHRAE 52.2-2008 - *Método de Teste de Dispositivos Gerais de Limpeza de Ar de Ventilação para Eficiência de Remoção por Tamanho de Partícula*. Atlanta: American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, Inc.

² A umidade relativa deliquescente de contaminação de partículas é a umidade relativa na qual a poeira absorve água o suficiente para se tornar molhada e promover condução iônica.

³ ANSI/ISA-71.04-1985. *Condições ambientais para medida de processo e sistemas de controle: Contaminantes transportados pelo ar*. Instrument Society of America, Research Triangle Park, Carolina do Norte, EUA.

Avisos de Emissão Eletrônica

Declaração do FCC (Federal Communications Commission)

Este equipamento foi testado e aprovado segundo os critérios estabelecidos para dispositivos digitais da Classe A, em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. Esses critérios têm a finalidade de assegurar um nível adequado de proteção contra interferências prejudiciais, quando o equipamento estiver funcionando em

uma instalação comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode provocar interferência prejudicial em comunicações por rádio. A operação deste equipamento em áreas residenciais pode provocar interferência prejudicial, caso em que o usuário deverá tomar as medidas que forem necessárias para solucionar o problema às suas próprias custas.

Para atender aos critérios de emissão estabelecidos pela FCC, deve-se utilizar cabos e conectores apropriadamente encapados e aterrados, em conformidade com o padrão IEEE 1284-1994. Os cabos e conectores apropriados estão disponíveis através de revendedores autorizados IBM. A IBM não se responsabiliza por qualquer interferência na recepção de rádio ou televisão provocada pela utilização de cabos e conectores não recomendados ou por alterações ou modificações não autorizadas efetuadas neste equipamento. Alterações ou modificações não autorizadas podem cancelar a autorização do usuário para operar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita a estas duas condições:

- (1) este dispositivo não pode provocar interferência prejudicial, e
- (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência prejudicial recebida, inclusive as que possam provocar operação indesejada.

Declaração de Conformidade de Emissão do Segmento de Mercado de Classe A do Canadá

Este equipamento digital Classe A está em conformidade com o ICES-003 canadense.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaração de Classe A da Austrália e Nova Zelândia

Atenção: Este é um produto de Classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio; em tal caso, o usuário poderá ser obrigado a tomar as medidas adequadas.

Declaração de Conformidade Diretiva EMC da União Europeia

Este produto está em conformidade com os requerimentos de proteção da Diretiva 2004/108/EC do Conselho da UE, que trata da aproximação das leis dos Países Membros sobre compatibilidade eletromagnética. A IBM não pode aceitar a responsabilidade por qualquer falha em atender aos requisitos de proteção resultantes de uma modificação não recomendada do produto, incluindo o ajuste de placas opcionais não IBM.

Atenção: Este é um produto EN 55022 Classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio; em tal caso, o usuário poderá ser obrigado a tomar as medidas adequadas.

Fabricante responsável:
International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504

914-499-1900

Contato na Comunidade Europeia:

IBM Technical Regulations, Department M456

IBM-Allee 1, 71137 Ehningen, Germany

Telefone: +49 7032 15-2937

E-mail: tjahn@de.ibm.com

Declaração de Classe A da Alemanha

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55022 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden: "Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC EG Richtlinie 2004/108/EG) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:

International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

IBM Deutschland
Technical Regulations, Department M456
IBM-Allee 1, 71137 Ehningen, Germany
Telefone: +49 7032 15-2937
E-mail: tjahn@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse A.

Declaração de Classe A VCCI do Japão

この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用する
と電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策
を講ずるよう要求されることがあります。
VCCI-A

Este é um produto Classe A baseado no padrão de Voluntary Control Council for Interference (VCCI). Se este equipamento for usado em um ambiente doméstico, pode ocorrer interferência de rádio, neste caso, o usuário poderá ser solicitado a tomar ações corretivas.

Declaração da Korea Communications Commission (KCC)

이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기
바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목
적으로 합니다.

Observe que este equipamento obteve o registro EMC para uso comercial. No caso de ter sido vendido ou comprado por engano, troque-o por um equipamento certificado para uso doméstico.

Declaração de Classe A de Interferência Eletromagnética (EMI) da Rússia

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу А.
В жилых помещениях оно может создавать радиопомехи, для
снижения которых необходимы дополнительные меры

Declaração de Emissão Eletrônica de Classe A da República Popular da China

中华人民共和国“A类”警告声明

声 明
此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，
可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

Declaração de Conformidade de Classe A de Taiwan

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在
居住的環境中使用時，可
能會造成射頻干擾，在這
種情況下，使用者會被要
求採取某些適當的對策。

Índice Remissivo

A

acessando componentes de servidor da parte inferior 14
Aviso de Classe A de emissão eletrônica 35
Aviso de Classe A de emissão eletrônica dos Estados Unidos 35
Aviso de Classe A FCC 35
Aviso de Classe A FCC dos Estados Unidos 35
Aviso de emissão eletrônica de Classe A 35
avisos 33
 emissão eletrônica 35
 FCC, Class A 35

C

cabos, conectando 10
cabos de escalabilidade, instalando 4
cabos QPI, instalando 11
conectando cabos 10
contaminação, partículas e gases 35
contaminação por gases 35
contaminação por partículas 35
conteúdo do kit de cabos 3
conteúdo do kit de trilhos 2
conteúdo do suporte para organização de cabos 2

D

diretrizes, instalação 1
diretrizes de instalação 1

I

informações de segurança
 Instrução 15 vi
instalar
 cabos de escalabilidade 4
 cabos QPI 11
 servidor em rack 4
 stop bracket 8
 suporte de bloqueio 10
 suporte para organização 8
 suporte para organização de cabos 9
 trilhos deslizantes 4, 6
Instruções de Segurança vi

M

marcas registradas 34
modelo, rack 3
modelo de rack 3

R

removendo os servidores do rack 16
roteando cabos 10

S

servidor da parte inferior, acessando 14
stop bracket, instalando 8
suporte de bloqueio, instalando 10
suporte para organização, instalando 8
suporte para organização de cabos, instalando 9

T

trilhos deslizantes, instalando 4, 6



Número da Peça: 88Y7887

Impresso no Brasil

(1P) P/N: 88Y7887

